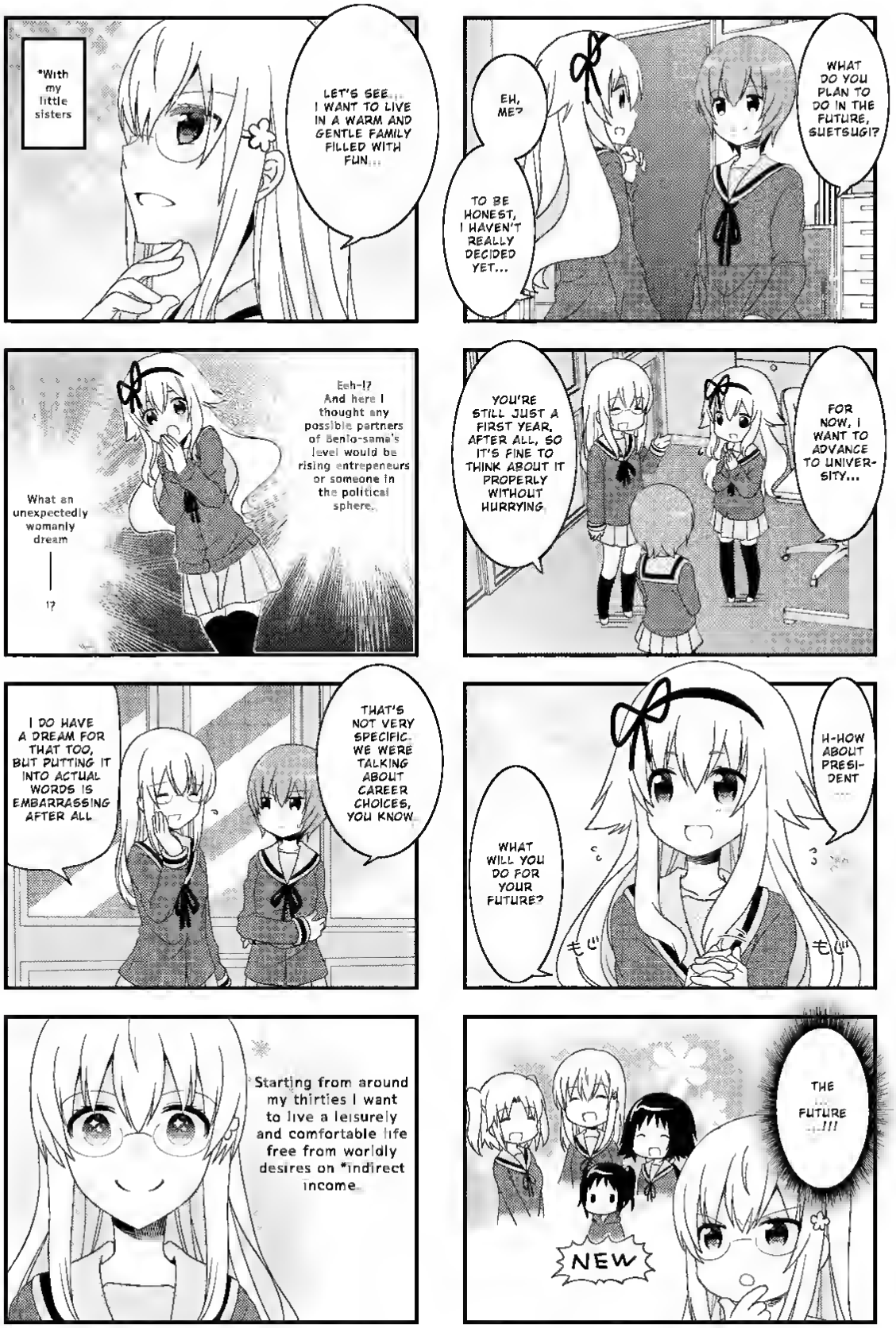
sfx downcast

GOOD WORK AT THE ASSEMBLY THE OTHER DAY!
HEE
SEEMS LIKE SHE'S A RELATIVE FROM MASHIRO-TAN'S MOTHER'S SIDE
YOU TOO, SUETSUGI-SAN, GOOD WORK.
IT WAS VERY ENLIGHTENING!
I BELIEVE THE STUDENTS OF THE OTHER SCHOOLS THOUGHT SO AS WELL
THAT IS THE CASE, YES...
IN THAT CASE SHE'LL BECOME YOUR RELATIVE AS WELL IN THE FUTURE, RIGHT?
IT WAS A VERY VALUABLE TALK!
WHAT YOU TALKED ABOUT, PRESIDENT, DOESN'T JUST APPLY TO OUR SCHOOLS, BUT WILL ALSO BE HELPFUL TO OUR FUTURE IN SOCIETY
SFX shining brightly
.....
I... HAVEN'T GOTTEN THE DETAILS YET BUT
YOU SEE...
THOUGH SHE SAID IT ON THE SPUR OF THE MOMENT...
I WONDER
SFX walking away
SFX スタスタ
I SOMEHOW GET THE FEELING UI-CHAN MUST BE A "YOUNGER SISTER," AFTER ALL.
THAT'S THE FEELING I GET


*With my little sisters
LET'S SEE... I WANT TO LIVE IN A WARM AND GENTLE FAMILY FILLED WITH FUN...
WHAT DO YOU PLAN TO DO IN THE FUTURE, SUETSUGI?
EH, ME?
TO BE HONEST, I HAVEN'T REALLY DECIDED YET...
What an unexpectedly womanly dream
Eeh-!? And here I thought any possible partners of Benio-sama's level would be rising entrepeneurs or someone in the political sphere...
YOU'RE STILL JUST A FIRST YEAR, AFTER ALL, SO IT'S FINE TO THINK ABOUT IT PROPERLY WITHOUT HURRYING
FOR NOW, I WANT TO ADVANCE TO UNIVERSITY...
I DO HAVE A DREAM FOR THAT TOO, BUT PUTTING IT INTO ACTUAL WORDS IS EMBARRASSING AFTER ALL
THAT'S NOT VERY SPECIFIC. WE WERE TALKING ABOUT CAREER CHOICES, YOU KNOW
WHAT WILL YOU DO FOR YOUR FUTURE?
H-HOW ABOUT PRESIDENT...
Starting from around my thirties I want to live a leisurely and comfortable life free from worldly desires on *indirect income.
THE ...FUTURE ...!!!
NEW

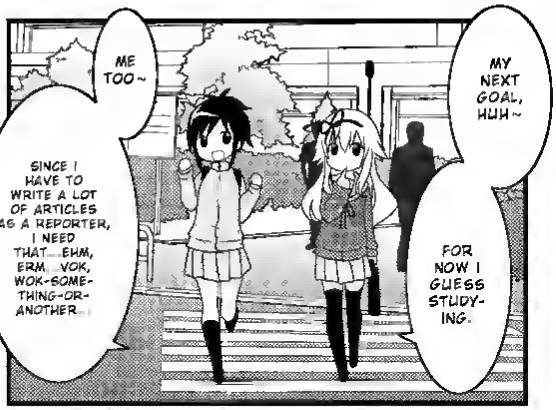
27 [TL: I translated it as indirect income, another term would be unearned income]

AS EXPECTED, BEING UPPER-CLASSMEN, THEY'RE CONSIDERING A LOT ALREADY~
FOR ME... MY OBJECTIVE HAD JUST BEEN TO GET INTO THE SAME HIGH SCHOOL AS BENIO-SAMA, ABOVE ALL ELSE...

HAVE YOU ALREADY DECIDED, VICE PRESIDENT?
YES, FOR WHAT IT'S WORTH ANYHOW... I'M THINKING ABOUT GOING INTO EDUCATION.

NIKO-CHAN, ABOUT YOUR FUTURE-
REPORTER! HMM FIGURES

A TEACHER! THAT SUITS YOU PERF-ECTLY!
BUT I'M ACTUALLY STILL WAVERING A BIT...

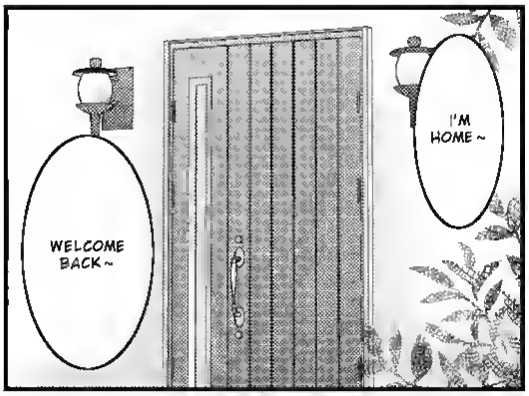

MY NEXT GOAL, HUH~
FOR NOW I GUESS STUDY-ING.
ME TOO~
SINCE I HAVE TO WRITE A LOT OF ARTICLES AS A REPORTER, I NEED THAT... EHM, ERM... VOK, WOK-SOME-THING-OR-ANOTHER...

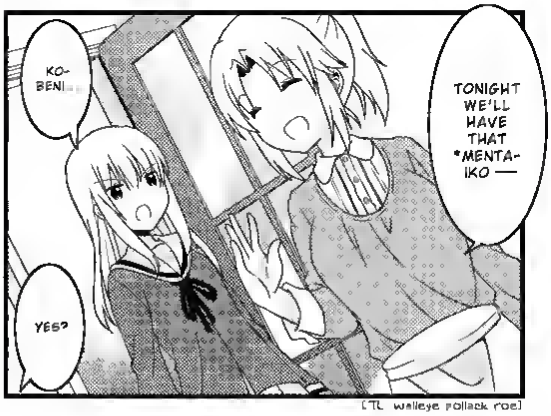
I AIMED FOR BECOMING A GRADE SCHOOL TEACHER... BUT...
sfx remembers

VOCABU-LARY?
THAT'S IT! THAT! I WANT THAT~!
I SEE-

A NURSERY SCHOOL TEACHER MIGHT BE GOOD, TOO.
I'M TROUBLED OVER IT
IS THAT SO, I SEE...
sfx clenching fist

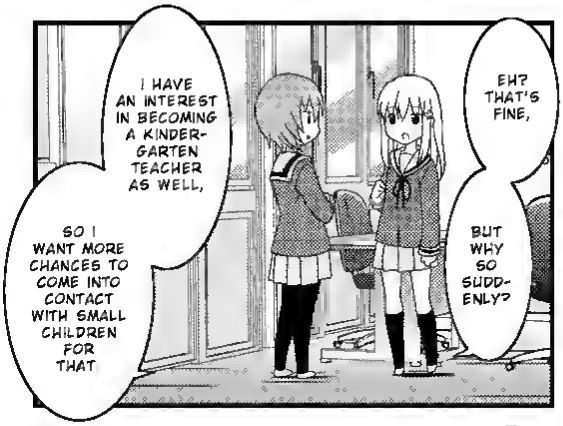
EH?
BEING IN PAIN FROM TOO MUCH CUTENESS?
AS IF I'D KNOW!
Though I may end up behaving weird...
Ui-chan was so cute~!
I wonder whether she'll come to play again...
BUT, YOU TRY GETTING HUGGED BY SOMEONE THAT CUTE!
IT'S ONLY OBVIOUS THAT BOTH MY TENSION AND BLOOD PRESSURE WOULD SHOOT UP, RIGHT!?
WELL THAT'S...
KYA——!!
Ui... wants to play more with Onee-chan ♡
Changed her lines
...RATHER, IF THAT'S WHAT YOU'RE LIKE NOW,
WHAT ABOUT WHEN YOU GET YOUR NIECES AND NEPHEWS?
What if I collapse from cuteness overdose...!!
No... I might not be able to withstand that.
AT THIS RATE I MIGHT END UP DYING AROUND 5 TIMES AT LEAST...
HOW MANY SOULS DO YOU THINK YOU HAVE?
Ah back
AND ALSO, I MUST TRAIN MY BODY MORE!!
DID YOU HAVE PLANS TO FIGHT SOMETHING OR WHAT?
sfx: exhaling





[TL walleye pollack roe]

I...I MIGHT ALWAYS SAY "YOUNGER SISTERS" BUT, IF IT'S YOUR CHILDREN, THEN I CAN FIND NIECES AND NEPHEWS ADORABLE AS WELL!
FOR THAT CAUSE I WILL...
FORGE MYSELF!


I HAVE AN INTEREST IN BECOMING A KINDER-GARTEN TEACHER AS WELL,
EH? THAT'S FINE,
SO I WANT MORE CHANCES TO COME INTO CONTACT WITH SMALL CHILDREN FOR THAT
BUT WHY SO SUDD-ENLY?

sfx scare

Engaged to the Unidentified

This chapter was brought to you by:

Typesetter: *Mike*

QC: *Shadow*

Translator: *xtostos*

TRIBUO SCANS WANTS YOU!

Always wanted to help out with the series you love? Here's your chance! If you're a Korean/Japanese translator, shoot us an email at TribuoScans@gmail.com. Want to learn to typeset, clean, or be an editor? Send us an email as well!